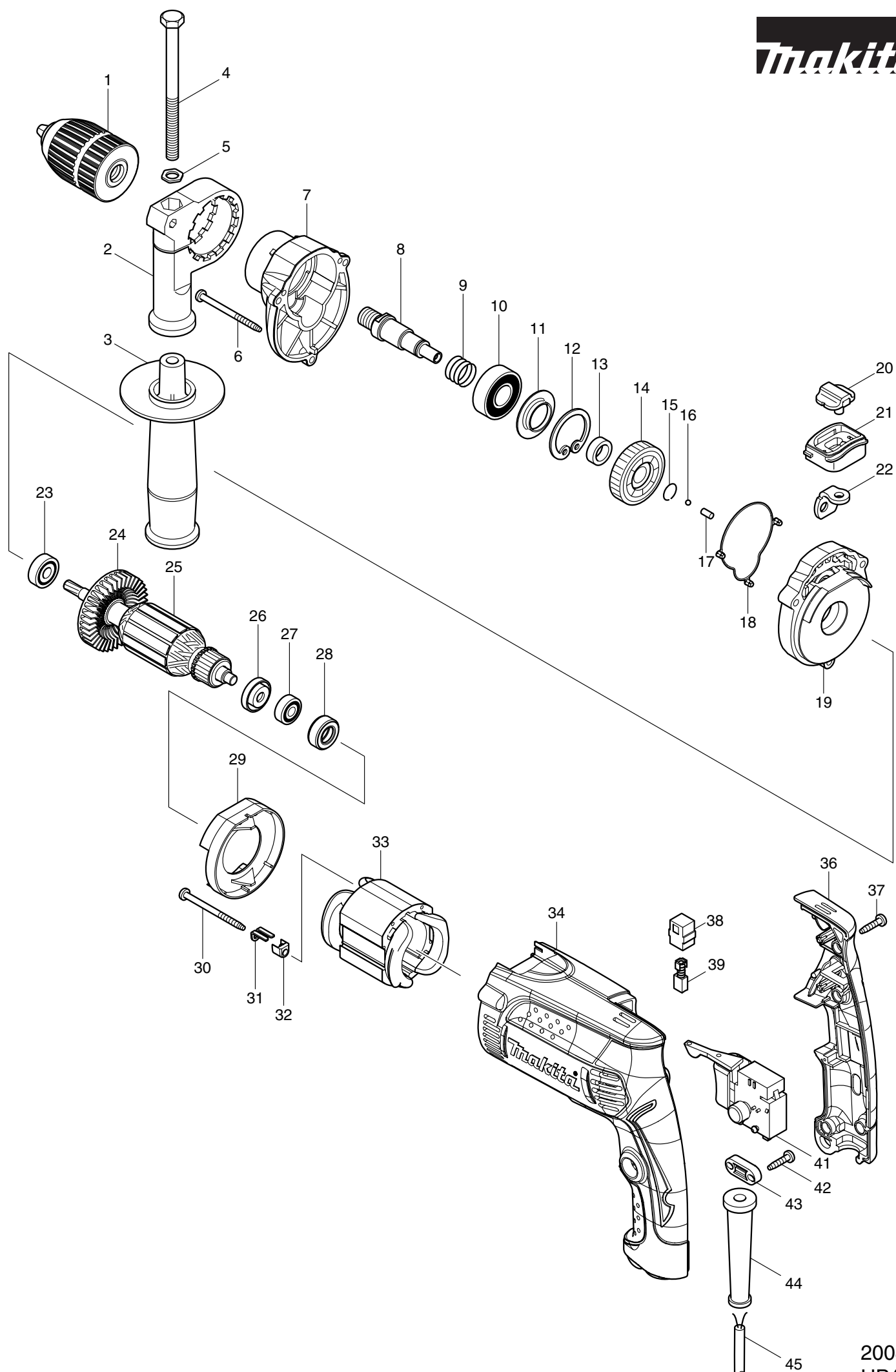




Lista de Peças de Reposição

Lista de Piezas de Repuesto



Spare Parts List

| MODELO HP1631 |           |             |                                     |                                       |                             |             |
|---------------|-----------|-------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|-------------|
| Item          | Sub       | Código/Code | Descrição em Português              | Descripción en Español                | Description in English      | Qtde. Unid. |
| 1             |           | 192692-0    | MANDRIL DE APERTO RÁPIDO            | MANDRIL DE APRETÓN RÁPIDO 13          | KEYLESS DRILL CHUCK         | 1 AC        |
| 2             |           | 417630-4    | BASE DO PUNHO                       | BASE DEL PUÑO                         | GRIP BASE                   | 1 PÇ        |
| 3             |           | 153503-4    | PUNHO 36 COMPLETO                   | PUÑO 36 COMPLETO                      | GRIP 36 COMPLETE            | 1 AC        |
| 4             |           | 265495-6    | PARAFUSO CABEÇA SEXTAVADA M8X110    | TORNILLO CABEZA SEXTAVADA M8X110      | HEX. BOLT M8X110            | 1 PÇ        |
| 5             |           | 345280-4    | ARRUELA SEXTAVADA                   | ARANDELA SEXTAVADA                    | HEX. WASHER                 | 1 PÇ        |
| 6             |           | 266361-0    | PARAFUSO PHILLIPS M4X30             | TORNILLO PHILLIPS M4X30               | TAPPING SCREW M4X30         | 3 PÇ        |
| 7             |           | 450619-9    | CAIXA DE ENGRENAGEM                 | CAJA DE LA ENGRENAGE                  | GEAR HOUSING                | 1 PÇ        |
| 8             |           | 324223-9    | EIXO                                | EJE                                   | SPINDLE                     | 1 PÇ        |
| 9             |           | 233330-6    | MOLA DE COMPRESSÃO 16               | MUELLE DE COMPRESIÓN 16               | COMPRESSION SPRING 16       | 1 PÇ        |
| 10            |           | 211241-5    | ROLAMENTO DE ESFERA 6202DDW         | RODAMIENTO DE BOLAS 6202DDW           | BALL BEARING 6202DDW        | 1 PÇ        |
| 11            |           | 257246-1    | ANEL 19                             | ANILLO 19                             | RING 19                     | 1 PÇ        |
| 12            |           | 962153-2    | ANEL TRAVA R-35                     | ANILLO TRAVA R-35                     | RETAINING RING R-35         | 1 PÇ        |
| 13            |           | 257173-2    | ANEL ESPAÇADOR 12                   | ANILLO ESPACIADOR 12                  | RING 12                     | 1 PÇ        |
| 14            |           | 226589-2    | ENGRENAGEM HELICOIDAL 37            | ENGRENAJE HELICOIDAL 37               | HELICAL GEAR 37             | 1 PÇ        |
| 14            | Cod. Novo | 227806-3    | ENGRENAGEM HELICOIDAL 37            | ENGRENAJE HELICOIDAL 37               | HELICAL GEAR 37             | 1 PÇ        |
| 15            |           | 233938-6    | ANEL TRAVA 12                       | ANILLO TRAVA 12                       | RING SPRING 12              | 1 PÇ        |
| 16            |           | 216001-0    | ESFERA DE AÇO 3.5                   | BOLA DE ACERO 3.5                     | STEEL BALL 3.5              | 1 PÇ        |
| 17            |           | 256251-5    | PINO 4                              | PINO 4                                | PIN 4                       | 1 PÇ        |
| 18            |           | 424112-9    | ANEL DE VEDAÇÃO                     | ANILLO DE VEDACIÓN                    | SEAL RING                   | 1 PÇ        |
| 19            |           | 158676-8    | TAMPA DA CAIXA DE ENGRENAGEM COMPL. | TAPA DE LA CAJA DE ENGRENAGE COMPL.   | GEAR HOUSING COVER COMPLETE | 1 PÇ        |
|               | C10       | 214032-3    | MANCAL 8                            |                                       |                             | 1 PÇ        |
| 20            |           | 417819-4    | BOTÃO DE MUDANÇA                    | BOTÓN DE CAMBIO                       | CHANGE LEVER                | 1 PÇ        |
| 21            |           | 450621-2    | BASE PARA BOTÃO DE MUDANÇA          | BASE PARA EL BOTÓN DE CAMBIO          | LEVER CASE                  | 1 PÇ        |
| 22            |           | 345944-0    | PLACA DE MUDANÇA                    | PLACA DE CAMBIO                       | CHANGE PLATE                | 1 PÇ        |
| 23            |           | 211031-6    | ROLAMENTO DE ESFERA 608LLB          | RODAMIENTO DE BOLAS 608LLB            | BALL BEARING 608LLB         | 1 PÇ        |
| 24            |           | 241869-5    | VENTOINHA 56                        | VENTILADOR 56                         | FAN 55                      | 1 PÇ        |
| 25            |           | 515306-8    | ROTOR COMPLETO - 110V               | ROTOR COMPLETO - 110V                 | ARMATURE ASS'Y 115V         | 1 PÇ        |
| 25            | Cod. Novo | 513436-9    | ROTOR COMPLETO - 110V               | ROTOR COMPLETO - 110V                 | ARMATURE ASS'Y 115V         | 1 PÇ        |
|               | D10       |             | INC.23-24-26 E 27                   | INC.23-24-26 Y 27                     | INC.23-24-26 AND 27         |             |
| 25            |           | 515308-4    | ROTOR COMPLETO - 220V               | ROTOR COMPLETO - 220V                 | ARMATURE ASS'Y 220V         | 1 PÇ        |
| 25            | Cod. Novo | 513438-5    | ROTOR COMPLETO - 220V               | ROTOR COMPLETO - 220V                 | ARMATURE ASS'Y 220V         | 1 PÇ        |
|               | D10       |             | INC.23-24-26 E 27                   | INC.23-24-26 Y 27                     | INC.23-24-26 AND 27         |             |
| 26            |           | 681636-0    | ARRUELA DE ISOLAÇÃO                 | ARANDELA DE ISOLACIÓN                 | INSULATION WASHER           | 1 PÇ        |
| 27            |           | 211021-9    | ROLAMENTO DE ESFERA 607LLB          | RODAMIENTO DE BOLAS 607LLB            | BALL BEARING 607LLB         | 1 PÇ        |
| 28            |           | 421808-3    | ANEL DE BORRACHA 19                 | ANILLO DE GOMA 19                     | RUBBER RING 19              | 1 PÇ        |
| 29            |           | 450620-4    | GUIA DA VENTOINHA                   | GUIA DEL VENTILADOR                   | BAFFLE PLATE                | 1 PÇ        |
| 30            |           | 266415-3    | PARAFUSO PHILLIPS M4X55             | TORNILLO PHILLIPS M4X55               | TAPPING SCREW M4X55         | 2 PÇ        |
| 31            |           | 344871-8    | RETENTOR                            | RETENEDOR                             | RETAINER                    | 2 PÇ        |
| 32            |           | 417237-6    | TAMPA PARA ISOLAÇÃO                 | TAPA PARA ISOLACIÓN                   | INSULATION COVER            | 2 PÇ        |
| 33            |           | 626601-2    | ESTATOR COMPLETO - 110V             | CAMPO COMPLETO - 110V                 | FIELD 115V                  | 1 PÇ        |
| 33            |           | 626603-8    | ESTATOR COMPLETO - 220V             | CAMPO COMPLETO - 220V                 | FIELD 220V                  | 1 PÇ        |
| 34            |           | 450617-3    | CAIXA DO MOTOR COMPLETA             | CAJA DEL MOTOR COMPLETA               | MOTOR HOUSING               | 1 PÇ        |
| 36            |           | 158677-6    | TAMPA DO PUNHO COMPLETA             | TAPA DEL PUÑO COMPLETA                | HANDLE COVER COMPLETE       | 1 PÇ        |
| 37            |           | 266326-2    | PARAFUSO PHILLIPS M4X18             | TORNILLO PHILLIPS M4X18               | TAPPING SCREW M4X18         | 4 PÇ        |
| 38            |           | 643563-9    | GUIA DA ESCOVA DE CARVÃO            | GUIA DE LA ESCOBILLA DE CARBÓN        | BRUSH HOLDER 5X8            | 2 PÇ        |
| 39            |           | 194973-8    | ESCOVA DE CARVÃO CB-85              | ESCOBILLA DE CARBÓN CB-85             | CARBON BRUSH CB-85          | 1 JG        |
| 41            |           | 650585-2    | INTERRUPTOR DGQ-1108B - 110V        | INTERRUPTOR DGQ-1108B - 110V          | SWITCH DGQ-1108B - 110V     | 1 PÇ        |
| 41            |           | 650586-0    | INTERRUPTOR DGQ-1108H - 220V        | INTERRUPTOR DGQ-1108H - 220V          | SWITCH DGQ-1104H - 220V     | 1 PÇ        |
| 42            |           | 266326-2    | PARAFUSO PHILLIPS M4X18             | TORNILLO PHILLIPS M4X18               | TAPPING SCREW M4X18         | 2 PÇ        |
| 43            |           | 687123-7    | PRENDEDOR DO FIO                    | PRENDEDOR DEL CABLE                   | STRAIN RELIEF               | 1 PÇ        |
| 44            |           | 682569-2    | PROTECTOR DO FIO 8-85               | PROTECTOR DEL CABLE 8-85              | CORD GUARD 8-85             | 1 PÇ        |
| 45            |           | 696304-2    | CABO ELÉTRICO 1.0X2X2.0             | CABLE SUMINISTRO DE ENERGÍA 1.0X2X2.0 | POWER SUPPLY CORD 1.0X2X2.0 | 1 PÇ        |
| A01           |           | 324219-0    | LIMITADOR DE PROFUNDIDADE           | LIMITADOR DE PROFUNDIDAD              | DEPTH GAUGE                 | 1 PÇ        |

\* Ver última folha

\* Ver última folha

\* Ver última folha



# Nova Engrenagem e Rotor

CAT N.º 151

São Bernardo do Campo, 01 de Dezembro de 2015

## Nova Engrenagem Helicoidal e Rotor para as máquinas HP1630 e HP1631.

Comunicamos que houve alteração na Engrenagem Helicoidal 37 e no Conjunto do Rotor das máquinas citadas acima. A nova engrenagem (**227806-3**) substituirá a de código 226589-2 que continuará sendo fornecida apenas para as máquinas MHP161 e M8100G.

**ANTIGA**  
Engrenagem Helicoidal  
**226589-2**

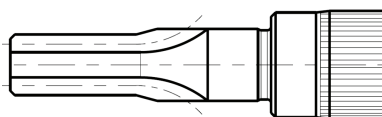


**NOVA**  
Engrenagem Helicoidal  
**227806-3**

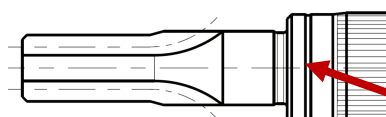


Lateral  
Côncava

**ANTIGO**  
Rotor Completo  
**515306-8 (127V) / 515308-4 (220V)**



**NOVO**  
Rotor Completo  
**513436-9 (127V) / 513438-5 (220V)**



Sulco

**Atenção!** Verifique a situação da manutenção para tomar a seguinte ação:

| Situação                                   | Resolução                                                                               |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Substituição do Rotor Antigo               | Pedido do novo Rotor 513436-9 (127V) ou 513438-5 (220V) e da nova Engrenagem (227806-3) |
| Substituição da Engrenagem Antiga          |                                                                                         |
| Substituição do Rotor e Engrenagem Antigos |                                                                                         |
| Substituição do Rotor e Engrenagem Novos   |                                                                                         |
| Substituição do Rotor Novo                 | Pedido do novo Rotor 513436-9 (127V) ou 513438-5 (220V)                                 |
| Substituição da Engrenagem Nova            | Pedido da nova Engrenagem (227806-3)                                                    |

Renan Berracoço  
Depto. Assistência Técnica

Daniel Caçador  
Gerente de Assistência Técnica